

Hungary-Budapest: Building construction work
OJ S 132/2018 12/07/2018
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Újpesti Torna Egylet

National registration number: AK19983

Postal address: Megyeri út 13.

Town: Budapest

NUTS code: HU110 Budapest

Postal code: 1044

Country: Hungary

Contact person: Móczár Anita

E-mail: moczar.anita@gmail.com

Telephone: +36 705446126

Fax: +36 12721272

Internet address(es):

Main address: <http://www.ute.hu>

Address of the buyer profile: <http://www.ute.hu>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Sport Egyesület

I.5. Main activity

Other activity: Sport

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Main CPV code

45210000 Building construction work - IA14

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Description

II.2.1. Title

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - IA14, 45210000 Building construction work - IA14, 45212200 Construction work for sports facilities - IA14, 45212290 Repair and maintenance work in connection with sports facilities - IA14

II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU11 Budapest

NUTS code: HU12 Pest

Main site or place of performance: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Description of the procurement

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

UTE bokszt-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - IA14, 45210000 Building construction work - IA14, 45212200 Construction work for sports facilities - IA14, 45212290 Repair and maintenance work in connection with sports facilities - IA14

II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU11 Budapest

NUTS code: HU12 Pest

Main site or place of performance: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Description of the procurement

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található bokszt-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45000000 Construction work - IA14, 45210000 Building construction work - IA14, 45212200 Construction work for sports facilities - IA14, 45212290 Repair and maintenance work in connection with sports facilities - IA14

II.2.3. Place of performance

NUTS code: HU11 Budapest

NUTS code: HU12 Pest

Main site or place of performance: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Description of the procurement

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Weighting: 30
Price - Weighting: 70

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Laterex Építő Zrt.

Postal address: Hídépítő u. 1–12.

Town: Budapest

NUTS code: HU11 Budapest

Postal code: 1095

Country: Hungary

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Telephone: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Internet address: <http://www.laterex.hu>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 652 402 936,00 HUF

Total value of the contract/lot: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádogozás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 2

Title:

UTE bokszbirkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Laterex Építő Zrt.

Postal address: Hídépítő u. 1–12.

Town: Budapest

NUTS code: HU11 Budapest

Postal code: 1095

Country: Hungary

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Telephone: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Internet address: <http://www.laterex.hu>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 414 555 144,00 HUF

Total value of the contract/lot: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 3

Title:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/06/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Angol Invest Kft.
Postal address: Pannonthalmi út 39.
Town: Budapest
NUTS code: HU11 Budapest
Postal code: 1118
Country: Hungary
E-mail: info@angolinvest.hu
Telephone: +36 12264735
Fax: +36 12264735
Internet address: <http://www.angolinvest.hu>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 58 784 342,00 HUF
Total value of the contract/lot: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontractedShort description of the part of the contract to be subcontracted:
III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:
Laterex Építő Zrt.
1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.
25098367-2-43
A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:
Laterex Építő Zrt.
1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.
25098367-2-43
A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:
Angol Invest Kft.
1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.
13694234-2-43

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postal address: Riadó utca 5.
Town: Budapest
Postal code: 1026

Country: Hungary
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telephone: +36 18828592
Fax: +36 18828592

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/07/2018